

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15600

9 February 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Помощь Лесото

1. В своей резолюции 527 (1982) от 15 декабря 1982 года Совет Безопасности, среди прочего, просил Генерального секретаря немедленно приступить к консультациям с правительством Лесото и учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обеспечить благополучие беженцев в Лесото таким образом, чтобы это отвечало нуждам их безопасности. Совет Безопасности также просил государства-члены срочно предоставить всю необходимую экономическую помощь Лесото с целью укрепления его способности принимать и содержать южноафриканских беженцев. Кроме того, он просил Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и регулярно сообщать об этом Совету Безопасности с учетом требований ситуации.

2. В качестве первого шага по осуществлению этой резолюции Генеральный секретарь в январе 1983 года направил в Лесото миссию для проведения консультаций с правительством. Доклад миссии содержится в настоящем документе.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	I-10	4
А. Меры, принятые в Организации Объединенных Наций в декабре 1982 года	I-6	4
В. Программа работы миссии Генерального секретаря, находившейся в Лесото с 11 по 16 января 1983 года	7-10	6
I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	II-15	8
А. Геополитическое положение Лесото	II-13	8
В. Вопросы, на которые ранее обращалось внимание Организации Объединенных Наций и которые касаются отношений между Лесото и Южной Африкой	14-15	8
II. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЛЕСОТО	16-25	9
А. Официальный отчет о событиях 9 декабря 1982 года	16	9
В. Оценка положения правительством Лесото	17-25	11
III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, БЕЗОПАСНОСТИ И БЛАГОПОЛУЧИЯ БЕЖЕНЦЕВ В ЛЕСОТО	26-66	13
А. Мандат УВКБ	27	13
В. Лесото как убежище для беженцев	29-44	13
С. Проблемы, связанные с безопасностью беженцев	45-51	17
Д. Благополучие беженцев	52-66	19
IV. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ СПОСОБНОСТИ ЛЕСОТО ПРИНИМАТЬ И СОДЕРЖАТЬ БЕЖЕНЦЕВ	67-85	22
А. Введение	67-68	22
В. Экономическая справочная информация	69-81	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Острые потребности, являющиеся следствием событий 9 декабря 1982 года и уязвимости положения Лесото	82-85	25
V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	86-90	26

Приложения

I. Жертвы нападения		28
II. Ущерб имуществу		32
III. Конкретные проекты, которым необходима срочная поддержка		33
IV. Прочие потребности		40
V. Необходимое медицинское оборудование		41

Карты

1. Лесото		47
2. Масеру, районы нападения		48
Добавление. Перечень и описание поврежденных зданий, указанных на карте 2		49

ДОКЛАД МИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, НАПРАВЛЕННОЙ В ЛЕСОТО
В СВЯЗИ С ЖАЛОБОЙ ЛЕСОТО НА ЮЖНУЮ АФРИКУ

ВВЕДЕНИЕ

A. Меры, принятые в Организации Объединенных Наций в декабре 1982 года

1. В письме (S/15515) от 9 декабря 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности Временный поверенный в делах Постоянного представительства Лесото при Организации Объединенных Наций препроводил телеграмму министра иностранных дел Королевства Лесото, в которой министр заявил, что в четверг, 9 декабря 1982 года, в 01 ч. 00 м. южноафриканские силы обороны совершили вооруженное нападение на столицу Лесото Масеру с использованием военных самолетов и вертолетов. Как говорится в телеграмме, объектами нападения были граждане Лесото, южноафриканские беженцы и принадлежащие государству жилые помещения, сдаваемые в аренду южноафриканским беженцам. Была выражена просьба созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности для рассмотрения данного вопроса.

2. Совет Безопасности рассмотрел жалобу Лесото на своих 2406-2409-м заседаниях 14-16 декабря 1982 года. На 2406-м заседании, состоявшемся 14 декабря 1982 года, король Мошеш II Королевства Лесото выступил в Совете Безопасности и подробно описал это нападение. Он заявил, что в результате нападения было убито 42 человека. По его словам, некоторые из жертв были гражданами Южной Африки, которые недавно покинули свою страну или временно находились в Лесото. Среди других жертв было 12 граждан Лесото.

3. На 2409-м заседании Совета Постоянный представитель Южной Африки изложил мнение его правительства по этому вопросу.

4. На своем 2407-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1982 года, Совет Безопасности принял резолюцию 527 (1982), которая гласит следующее:

"Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Поверенного в делах Постоянного представительства Королевства Лесото при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15515),

заслушав заявление Его Величества Короля Мошеша II Королевства Лесото,

учитывая, что все государства-члены должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Устава Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную озабоченность недавним преднамеренным агрессивным актом, совершенным Южной Африкой в нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной неприкосновенности Королевства Лесото, и его последствиями для мира и безопасности в южной части Африки,

выражая серьезную озабоченность в связи с тем, что этот жестокий агрессивный акт Южной Африки направлен на ослабление гуманитарной помощи, оказываемой Лесото южноафриканским беженцам,

будучи глубоко озабочена серьезным характером агрессивных актов Южной Африки против Лесото,

выражая скорбь по поводу трагической гибели людей и озабоченность в связи с ущербом и разрушением собственности в результате агрессивного акта Южной Африки против Королевства Лесото,

1. решительно осуждает режим апартеида Южной Африки за его преднамеренный агрессивный акт против Королевства Лесото, являющийся грубым нарушением суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны;

2. требует, чтобы Южная Африка выплатила полную и надлежащую компенсацию Королевству Лесото за понесенные в результате этого агрессивного акта жертвы и ущерб собственности;

3. вновь подтверждает право Лесото принимать жертв апартеида и предоставлять им убежище в соответствии с его традиционной практикой, гуманными принципами и его международными обязательствами;

4. просит Генерального секретаря немедленно приступить к консультациям с правительством Лесото и учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обеспечить благополучие беженцев в Лесото таким образом, чтобы это отвечало нуждам их безопасности;

5. просит государства-члены срочно предоставить всю необходимую экономическую помощь Лесото с целью укрепления его способности принимать и содержать южноафриканских беженцев;

6. заявляет, что существуют мирные средства для урегулирования международных проблем и что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, следует использовать только эти средства;

7. призывает Южную Африку публично заявить, что она в будущем будет соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и что она не будет совершать агрессивных актов против Лесото, прямо или через своих подставных лиц;

8. просит Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и регулярно сообщать об этом Совету Безопасности с учетом требований ситуации;

9. постановляет держать в поле зрения настоящий вопрос.

5. В качестве первого шага по осуществлению своего мандата в соответствии с резолюцией 527 (1982) Совета Безопасности Генеральный секретарь провел в Нью-Йорке 20 декабря 1982 года предварительные консультации с министром иностранных дел Лесото. После этого обсуждения Генеральный секретарь направил в Лесото миссию для проведения консультаций с правительством по вопросу о путях и средствах обеспечения благополучия беженцев в Лесото таким образом, чтобы это отвечало нуждам их безопасности. Кроме того, учитывая просьбу, содержащуюся в пункте 5 постановляющей части резолюции, миссии было поручено получить от правительства Лесото информацию о виде и объеме помощи, которая потребуется ему для укрепления способности страны принимать и содержать южноафриканских беженцев. Предполагалось, что такая информация поможет государствам-членам определить области, в которых они могли бы оказать Лесото помощь.

6. В состав миссии Генеральным секретарем были назначены заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-н А.А. Фарах, помощник Генерального секретаря и общий координатор специальных программ экономической помощи г-н С. Мусурис и Директор по вопросам международной защиты из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Женева) г-н Мишель Муссалли.

В. Программа работы миссии Генерального секретаря, находившейся в Лесото с 11 по 16 января 1983 года

7. Миссия находилась в Лесото с 11 по 16 января 1983 года. До отъезда в Лесото глава миссии провел консультации с должностными лицами Всемирного банка в Вашингтоне, а также встретился в Женеве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

8. В Лесото миссию приняли Его Величество король Мошеш II и премьер-министр. Миссия провела несколько встреч с министром иностранных дел, министром внутренних дел, министром по вопросам планирования, занятости и экономическим вопросам и министрами сельского хозяйства, образования и здравоохранения. В ходе бесед обсуждалось политическое

положение, вопросы, касающиеся благополучия и безопасности беженцев, и первоочередные потребности Лесото, в том что касается укрепления экономического потенциала страны и уменьшения ее уязвимости перед лицом давления со стороны Южной Африки. Миссия посетила места, подвергшиеся нападению 9 декабря, с тем чтобы получить непосредственное представление об имуществе, которому был нанесен ущерб или которое было уничтожено в результате нападения.

9. В ходе своего визита миссия встретилась с представителями дипломатического корпуса, местными представителями различных учреждений Организации Объединенных Наций, группой лиц, представляющих южноафриканских беженцев, и представителями двух неправительственных организаций, занимающимися вопросами беженцев.

10. Миссия желает выразить свою признательность за полное сотрудничество и помощь, которые были оказаны правительством Лесото. Все просьбы о встречах немедленно удовлетворялись, и миссии был представлен большой объем соответствующей информации.

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A. Геополитическое положение Лесото

11. Лесото является относительно небольшой страной, площадь которой составляет приблизительно 30 000 кв. км. Эта страна не только не имеет выхода к морю, но и полностью окружена территорией одного государства — Южной Африки. Кроме того, Лесото, которое располагает немногими разведанными природными ресурсами, но отличается трудолюбием народа, отнесено Организацией Объединенных Наций к числу наименее развитых стран Африки. Лесото находилось под управлением Соединенного Королевства с 1868 по 1966 год, когда оно получило независимость.

12. 17 лет назад, накануне получения Лесото независимости, Генеральная Ассамблея в резолюции 2063 (XX) признала одновременно особое геополитическое положение, в котором должно было оказаться это новое государство, а "тяжелое экономическое и социальное положение", в котором находилась страна, главным образом в результате ее отсталости. Усилия, предпринимавшиеся правительством Лесото с момента получения независимости, были направлены на создание социальной и экономической инфраструктуры.

13. Сложность положения усугублялась политикой апартеида, проводимой правительством Южной Африки. Эта политика привела к возникновению трудностей в отношениях между двумя государствами. Лесото ясно и решительно выступило против проводимой Южной Африкой политики апартеида и создания бантустанов. Это создало серьезные проблемы в отношениях страны с Южной Африкой.

B. Вопросы, на которые ранее обращалось внимание Организации Объединенных Наций и которые касаются отношений между Лесото и Южной Африкой

14. Ввиду провозглашения "независимости" Транскея в 1976 году и вызванных этим событием последствий для движения через границу между Лесото и Транскеем, Лесото довело данный вопрос до сведения Совета Безопасности. В своей резолюции 402 (1976) от 22 декабря 1976 года Совет Безопасности выразил признательность Лесото за его отказ признать так называемую независимость Транскея, призвал Южную Африку вновь открыть пограничные посты и призвал все государства оказать безотлагательную финансовую, техническую и материальную помощь Лесото.

15. Другим фактором, который отрицательно сказался на отношениях между Лесото и Южной Африкой, явились студенческие демонстрации в Суэто в 1976 году против принятого Южной Африкой закона об образовании народности банту. Реакция южноафриканских властей на эти

демонстрации привела к тому, что многие студенты стали искать убежище в Лесото и других соседних странах. В целях решения этой проблемы Генеральная Ассамблея рекомендовала программу чрезвычайной помощи для студентов-беженцев.

II. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЛЕСОТО

A. Официальный отчет о событиях 9 декабря 1982 года

16. В ходе ее консультаций с правительством Лесото миссии был представлен отчет о событиях 9 декабря 1982 года. Он гласит следующее:

Звуки первых взрывов, происшедших в результате нападения южноафриканских сил обороны (САДФ) донеслись до столицы Масеру утром 9 декабря 1982 года около 01 ч. 05 м. Первым решением полувоенных сил Лесото (ЛПФ) было направиться к месту первого взрыва в местечке Флорида. На пути к Флориде служащие ЛПФ столкнулись со служащими САДФ, которые расположились на территории Южной Африки по ту сторону границы. По-видимому, подразделение САДФ расположилось там для того, чтобы можно было вступить в бой с ЛПФ и таким образом отвлечь их от действительных мест нападения. В ходе вышеуказанного боя получил ранение служащий ЛПФ. Потери САДФ неизвестны. Этот бой привлек большое внимание ЛПФ. Раненый служащий ЛПФ был отправлен в госпиталь с шофером и другим служащим ЛПФ на автомобиле типа "Лэндровер". Когда они проезжали по главной улице города Масеру мимо гостиницы "Виктория", они столкнулись с группой служащих САДФ, которые только что совершили нападение на жилой дом с названием "Летси апартаментс", находящийся за гостиницей "Виктория". Группа САДФ обстреляла служащих ЛПФ, однако, им удалось скрыться и доставить раненого в госпиталь. Когда происходили эти события, вертолеты САДФ кружили над штабом ЛПФ, который расположен около южноафриканской границы в Ратжомосе. В деревне Тетсане (около Ратжомоса) также находился контингент САДФ, который вступил в бой с ЛПФ. В ходе этого боя ни одна из сторон не понесла потерь. Другая группа САДФ находилась на плато Коалинг. Впоследствии стало известно, что, пока продолжались эти отдельные столкновения, вертолеты САДФ постоянно высаживали служащих САДФ в стратегических пунктах в Масеру, из которых они без труда нападали на свои цели. Информация о районах, подвергшихся нападению, числе убитых и имуществе, которому был нанесен ущерб, содержится в приложении А 1/.

Нападение САДФ продолжалось около пяти часов. Позднее утром, когда рассвело, стало известно, что в ходе нападения САДФ использовали вертолеты типа "Пума". После нападения служащие САДФ также переходили границу и их подбирали бронемшины, находившиеся на территории Южной Африки. Последняя группа служащих САДФ, уходившая с территории Лесото, была отрезана от южноафриканской стороны и окружена в Коалинге, откуда она отчаянно просила Южную Африку о помощи. В эту группу входило не менее 67 человек. Их перебросили через границу на вертолетах САДФ после боя с ЛПФ. Около 6 ч. 00 м. утра генерал Коэтзе из южноафриканского подразделения безопасности связался с генерал-майором С. Молапо в Лесото, с тем чтобы сообщить ему, что 67 служащих САДФ были отрезаны силами безопасности Лесото. Он предупредил, что южноафриканским военно-воздушным силам был дан приказ бомбить Масеру и что южноафриканская пехота войдет на территорию Лесото, если Лесото не освободит этих 67 человек. Около 7 ч. 00 м. утра диспетчерская аэропорта в Масеру перешла приказы всем южноафриканским гражданским самолетам находиться за пределами зоны в 25 морских милях от Масеру, поскольку этот город должен был стать районом военных действий. В результате правительство Лесото отменило все рейсы компании "Лесото эйрвэйс" в целях безопасности. В ходе последующего осмотра районов Коалинг и Тетсане было обнаружено следующее снаряжение и обмундирование: тканый ремень и сумки, две круглые ручные гранаты и средства сигнализации. На основании найденного тканого ремня был сделан вывод о том, что его владелец был либо убит, либо тяжело ранен. Согласно предложениям, в нападении на Лесото принимало участие около 200 служащих САДФ. Эти предположения основываются на том, что над Масеру кружили по меньшей мере два вертолета типа "Пума", которые высаживали и подбирали солдат. В доме г-на Хани (один из домов, подвергшихся нападению) находилось не менее 30 солдат (их видели и опознали басото). Две группы находились также в Коалинге и Тетсане. На южноафриканской стороне находилась также еще одна группа, которая вступила в первый бой с ЛПФ. Некоторые служащие САДФ, находившиеся в Коалинге, скрылись в глубь Лесото в местечке Мазенод, где их впоследствии подобрали вертолеты".

В. Оценка положения правительством Лесото

17. Правительство Лесото было обеспокоено главным образом неспособностью Лесото защитить себя от агрессии или запугиваний со стороны Южной Африки, вытекающей из этого проблемой национальной безопасности и растущей потребностью Лесото уменьшить свою зависимость от Южной Африки, главным образом в экономической области, и укрепить в то же время свои связи с международным сообществом.

18. Касаясь событий 9 декабря 1982 года, правительство подчеркнуло, что оно не спровоцировало нападение Южной Африки. Оно заявило, что доводы, выдвигаемые Южной Африкой в оправдание нападения как упреждающего удара, имевшего целью сорвать операции, запланированные живущими в Лесото беженцами, членами Африканского национального конгресса, против целей в Южной Африке, являются необоснованными. Правительство информировало миссию о том, что Лесото проводит политику предоставления убежища всем беженцам *bona fide* при условии, что они не будут использовать территорию Королевства Лесото в качестве плацдарма для нападений на Южную Африку, и включает их в жизнь общества. Правительство заявило, что народ Лесото следовал этой традиции с момента создания государства.

19. По мнению правительства, общая цель Южной Африки состоит в том, чтобы подавить кампанию против апартеида хотя бы в соседних странах и остановить поток беженцев из страны. В этой связи правительство заявило, что Лесото не намерено подчиняться такой политике. Оно выразило надежду, что международное сообщество не оставит без внимания политические и экономические нужды Лесото в этот критический период и что международная помощь позволит Лесото отразить нападки Южной Африки и сохранить убежище для тех, кто бежит от несправедливости апартеида.

20. Правительство сообщило также миссии, что Лесото проводило политику добрососедства и мирного сосуществования с Южной Африкой с момента получения независимости. Эта политика родилась в результате прошлых встреч нынешнего премьер-министра Лесото и различных премьер-министров Южной Африки, на которых они обсуждали вопросы, представляющие взаимный интерес для обеих стран.

21. В доказательство готовности Лесото развивать нормальные отношения правительство заявило, что оно участвует в работе Межправительственного комитета по связям между двумя странами, который состоит также из подкомитетов, занимающихся различными вопросами, имеющими значение для обеих стран. Кроме того, полицейские силы обеих стран, находящиеся на въездных пограничных постах, часто сотрудничают в своей повседневной деятельности. Кроме того, правительство Лесото заявило, что оно поощряет, когда это необходимо, встречи своих министров с южноафриканскими министрами по вопросам, представляющим взаимный интерес. В этой связи правительство также выразило

мнение, что попытки Южной Африки обвинить Лесото в отказе сотрудничать направлены на то, чтобы оправдать нападение на Масеру. По мнению правительства, это нападение явилось бессмысленной акцией, полностью противоречащей установленным принципам диалога.

22. Кроме того, правительство заявило, что в соответствии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций Лесото, стремясь к мирному существованию с Южной Африкой, передало данный вопрос на рассмотрение Совета Безопасности. Лесото готово использовать все средства, имеющиеся в его распоряжении в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этих обстоятельствах Лесото приветствует использование добрых услуг Генерального секретаря как способ продемонстрировать готовность Лесото изучить все пути, которые могут привести к миру в этом районе и ослаблению напряженности и исключить в будущем возможность нападения Южной Африки на Лесото.

23. Как заявило правительство Лесото, в последние годы уменьшилась безопасность его границ, что требует усиления немногочисленных полицейских сил Лесото и создания полувоенного подразделения. Хотя Лесото и признает, что оно не может располагать силами обороны, способными противостоять агрессивным действиям, подобным тем, которые имели место 9 декабря, долгом правительства является обеспечить определенную защиту.

24. По мнению правительства, безопасность Лесото следует понимать в широком смысле: как безопасность страны, так и безопасность отдельных лиц. Безопасность предполагает не только защиту от причинения физического вреда, но и гарантии в таких областях, как потребности в продовольствии, здравоохранение и образование, возможности зарабатывать на жизнь и освоение ресурсов страны на благо ее жителей. (Предложения правительства в связи с вышесказанным содержатся в приложениях III и IV настоящего доклада).

25. Что касается укрепления полиции и полувоенных сил, то правительство заявило, что потребуются международная помощь, для того чтобы полиция и полувоенные силы могли эффективно обеспечивать безопасность. Это предполагает подготовку кадров и приобретение необходимого оборудования. Положение вынуждает правительство выделить сумму приблизительно в 6 млн. малоти 2/, предназначенную в бюджете на следующий год на цели развития, для покрытия расходов, связанных с дополнительными потребностями в области безопасности. Правительство надеется, что будет оказана международная помощь, которая компенсирует средства, отвлеченные от программы развития.

III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, БЕЗОПАСНОСТИ И БЛАГОПОЛУЧИЯ БЕЖЕНЦЕВ В ЛЕСОТО

26. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 4 резолюции 527 (1982) Совета Безопасности, были проведены консультации с правительством Лесото по вопросам, касающимся благополучия и безопасности беженцев, с учетом Устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) и той роли, которую Управление призвано выполнять в области защиты в соответствии с Уставом.

А. Мандат УВКБ

27. В соответствии с Уставом его Управления Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев в первую очередь должен предоставлять международную защиту беженцам. Роль УВКБ заключается в том, чтобы обеспечивать предоставление убежища беженцам и обращение с ними в соответствии с принятыми минимальными нормами, включая, в частности, принцип, согласно которому беженцев нельзя насильственно возвращать в страну их происхождения. Роль в области защиты предполагает также содействие присоединению к международным и региональным документам, касающимся беженцев, и обеспечение того, чтобы просьбы о предоставлении статуса беженца рассматривались в соответствии с надлежащими процедурами. Предпринимаются все усилия для обеспечения того, чтобы правительства принимали разумные меры для защиты беженцев от посягательств на их физическую безопасность. Однако УВКБ не может взять на себя действительную ответственность за принятие таких мер, поскольку, как очевидно, это входит в компетенцию стран, предоставляющих убежище.

28. Помимо выполнения своей роли в области защиты, УВКБ в соответствии с его Уставом должно содействовать поиску прочных решений проблем беженцев в стране, первой предоставившей им убежище, или в стране расселения.

В. Лесото как убежище для беженцев

Политика правительства

29. В ходе консультаций с правительством Лесото, а также с представителем УВКБ в Лесото миссия была информирована о том, что правительство всегда тесно сотрудничало с УВКБ в решении Управлением задачи по предоставлению международной защиты и оказанию материальной помощи беженцам в Лесото.

30. Правительство Лесото широко проводит либеральную политику в области предоставления убежища и обеспечило такое обращение с беженцами и лицами, стремящимися получить убежище, которое соответствует признанным минимальным нормам. Однако в качестве условия этой

либеральной политики правительство Лесото требует, чтобы территория Лесото не использовалась беженцами как плацдарм для вооруженных нападений или подрывной деятельности против страны их происхождения. В ходе встреч с миссией основные принципы этого подхода были вновь подчеркнуты в аналогичных заявлениях по этому вопросу, сделанных министром иностранных дел и министром внутренних дел, на которого возложена непосредственная ответственность за решение вопросов беженцев.

31. В 1981 году Лесото без оговорок присоединилось к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу 1967 года. Тем самым правительство одобрило основные принципы, касающиеся условий предоставления статуса беженцев лицам, спасающимся от преследования. Миссии сообщили, что в соответствии со статьей 2 Конвенции 1951 года Лесото требует от каждого беженца "подчиняться законам и распоряжениям", а также мерам, принимаемым для "поддержания общественного порядка", и что оно также строго соблюдает положения статьи 33, в которой говорится, что "договаривающиеся государства не будут никоим образом высылать или возвращать (refouler) беженцев на границы страны, где их жизни или свободе угрожает опасность вследствие их расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений".

32. В соответствии со статьей 34 и своей политикой ассимиляции и вовлечения беженцев в жизнь страны правительство предоставило некоторым беженцам возможность стать натурализованными гражданами Лесото. Каждый год приблизительно 20 человек получают гражданство Басото посредством такой процедуры.

33. Правительство заверило миссию в том, что, учитывая проводимую им политику в области предоставления убежища и, в частности, строгое соблюдение им международно-правовых документов по вопросам беженцев, обвинение Лесото в том, что оно является базой, с которой осуществляется террористическая деятельность против соседней Южной Африки, лишено всяких оснований. В этой связи правительство заявило, что любое проявление терпимости по отношению к такой деятельности полностью противоречило бы внешней политике Лесото.

Законодательство, касающееся беженцев

34. Существующее в Лесото законодательство, определяющее статус беженцев, включает закон № 16 от 1966 года о контроле за притоком иностранцев и четвертое приложение к этому закону.

35. В течение 1982 года правительство разработало всеобъемлющий законопроект о беженцах, который после окончательного утверждения кабинетом и парламентом должен стать законом о беженцах от 1983 года. Некоторые характерные черты законопроекта отражают понимание правительством своей обязанности по предоставлению убежища беженцам, а также обязанностей беженцев как получателей такого убежища.

36. В соответствии с подразделом 1 раздела 3 законопроекта статус беженцев будет предоставляться жертвам преследования по признаку "расы, религии, национальности, принадлежности к определенной социальной группе и политических убеждений"; в то же время в подразделе 2 в соответствии со статьей 1 F (b) Конвенции 1951 года четко указывается, что лица, совершившие "тяжкое преступление неполитического характера вне Лесото до того, как они были допущены в Лесото", не должны рассматриваться как беженцы.

37. Правительство также сообщило миссии, что руководящий принцип его политики предоставления убежища также отражен в подразделах 1 и 2 раздела 14 законопроекта, в которых рассматривается вопрос об оружии и боеприпасах и конкретно предусматривается, что:

- "1) беженцы, находящиеся в Лесото, не приобретают или не владеют каким-либо огнестрельным оружием или боеприпасами;
- 2) беженцы, которые ввозят любое огнестрельное оружие или боеприпасы в Лесото, сразу же сдают такое огнестрельное оружие или боеприпасы уполномоченному лицу".

Беженцы из Южной Африки

38. Со времени достижения независимости в 1966 году Лесото приобрело значительный опыт в предоставлении убежища лицам, которые "в силу вполне обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы ... или политических убеждений" находятся вне страны своей гражданской принадлежности и которые не могут или не желают пользоваться защитой страны происхождения вследствие таких опасений (статья I Конвенции 1951 года). Эти беженцы, почти все прибывшие из Южно-Африканской Республики, получили помощь при переселении в страну второго убежища или были включены в местную общину. В 1974 году Лесото предоставило разрешения на постоянное проживание всем беженцам из Южной Африки и таким образом обеспечило им право на получение работы. Правительство заявило, что, несмотря на растущее давление со стороны Южной Африки, оно не изменило свою политику предоставления убежища и соблюдения основополагающего принципа невысылки беженцев, который содержится в статье 33 Конвенции 1951 года.

39. Миссия отметила, что события в Южной Африке в 1976 году, включая студенческие демонстрации в Суэто, вызвали массовый приток в Лесото молодых людей, просящих убежища. Это привело к изменению положения беженцев, в частности в социальном и экономическом плане, а также в области образования. Этот приток беженцев, численность которых, по оценкам правительства, составила 11 500 человек, вызвал много нерешенных проблем, препятствующих Лесото проводить свою политику предоставления убежища. Возникли трудности с соблюдением процедур регистрации. Многие молодые люди, покидающие Южную Африку, не соблюдают такие процедуры и растворяются в общине, и поэтому их сложно выявить в силу их этнической схожести и широких семейных связей с местным населением. Правительство сообщило миссии, что в таких условиях живут около 9 000 человек, некоторые из которых были выявлены при поступлении в учебные заведения.

40. Правительство заверило миссию в том, что выдача беженцам удостоверений личности, начатая в 1981 году, поможет частично решить проблему выявления беженцев. До настоящего времени примерно 2 000 беженцам были выданы такие удостоверения при предоставлении им официального статуса беженцев.

Процедуры определения и предоставления статуса беженцев

41. Ввиду вышеуказанного положения правительству Лесото потребовалось уделять особое внимание процедурам определения статуса беженцев. Лица, недавно приехавшие в поисках убежища, вначале должны сообщить о себе полиции на пограничных пунктах, затем в министерстве иностранных дел, департаменте иммиграции (министерство внутренних дел), в местном отделении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и, наконец, в отделе по координации помощи беженцам министерства внутренних дел. Первые три этапа

предусматривают процесс регистрации и проверки до первоначального обсуждения вопроса о тех беженцах, которые заявляют о себе в УВКБ и впоследствии в отделе по координации помощи беженцам министерства внутренних дел. Это министерство, которое руководит всеми проектами в области оказания материальной помощи, при условии предварительной оценки нужд обратившегося с заявлением лица предоставляет соответствующую помощь беженцам из средств, испрашиваемых у УВКБ и предоставляемых им.

42. Миссия отметила, что существующие процедуры предоставления официального убежища осуществляются недостаточно быстро. Межминистерский комитет по определению статуса беженцев (МКОСБ) собирается редко, и в результате этого накапливается значительное количество заявлений, что затрудняет определение точности данных, представленных конкретным подателем заявления, на достаточно раннем этапе. Миссия подчеркнула важность улучшения системы контроля за въездом и последующим определением местонахождения лиц, просящих убежища, и значение быстрого рассмотрения их заявлений. Она также обратила внимание на необходимость сбора точных и надежных статистических данных о беженцах для оценки существующих потребностей и для облегчения предоставления помощи беженцам международным сообществом.

43. Кроме того, миссия отметила, что эффективный контроль за деятельностью беженцев в Лесото на основе развитой системы предоставления консультаций беженцам, дополняемый регулярными заседаниями МКОСБ, должен свести до минимума нарушения существующей системы предоставления убежища путем отказа от рассмотрения кандидатур всех лиц, просящих о предоставлении статуса беженцев, однако не имеющих для этого оснований.

44. Правительство приняло к сведению эти рекомендации и выразило намерение осуществить их в скорейшем времени. Однако правительство подчеркнуло, что при существующей системе лицам, въезжающим в Лесото после совершения за пределами страны тяжкого преступления, не носящего политического характера, не предоставляется статус беженцев в соответствии со статьей 1 F b Конвенции 1951 года.

C. Проблемы, связанные с безопасностью беженцев

Характер проблемы

45. Правительство определило ряд аспектов проблемы безопасности, связанных с предоставлением им убежища беженцам. Основная проблема заключается в нежелании Южной Африки согласиться с тем, что предоставление правительством Лесото убежища южноафриканским беженцам не является враждебным актом. Лесото считало лиц, покинувших Южную Африку, с тем чтобы избежать преследования, беженцами, однако, Южная Африка считала их членами или сторонниками Африканского национального конгресса, которые, по ее мнению, совершали акты саботажа против территории Южной Африки.

46. Несмотря на события 9 декабря 1982 года, правительство Лесото по-прежнему подтверждает свое обязательство "в качестве члена Организации Объединенных Наций ... обеспечивать защиту беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года". Однако правительство указало на трудности с определением истинных беженцев и шпионов или преступников из Южной Африки. Это вызвано проблемами, связанными с выявлением и определением местонахождения лиц национальной басото, выехавших в Лесото, однако не являющихся гражданами страны.

Меры по обеспечению безопасности беженцев

47. Правительство заявило, что для обеспечения безопасности беженцев оно проводит политику объединения беженцев с местным населением. Положительным аспектом в плане безопасности является тот факт, что существует возможность держать их деятельность под контролем для обеспечения соответствия их поведения законам королевства. Миссии сообщили, что часть средств, выделенных в национальном бюджете на цели развития, была направлена на усиление работы полиции в этой области.

48. Правительство объяснило, что оно разработало положение для недавно приехавших беженцев, согласно которому после окончания регистрационных формальностей беженцы направляются сначала в правительственный центр по приему беженцев для проверки их кандидатур и предоставления консультаций. В центре имеется полицейская охрана. В будущем правительство намеревается расселять беженцев как можно дальше от границ страны и по-прежнему проводить политику, направленную на содействие проживанию беженцев в общинах и их объединение с местным населением.

49. Правительство Лесото также сообщило миссии о том, что оно будет приветствовать помощь в переселении тех беженцев, которые хотели бы переселиться в другие страны. Эту надежду также высказали беженцы в ходе их встречи с миссией.

50. Было признано, что переселение беженцев за пределы Лесото облегчается выдачей беженцам выездных документов с оговоркой, предусматривающей возвращение в соответствии с Конвенцией 1951 года. В то же время подчеркивалось, что Лесото, так же как Ботсвана и Свазиленд, находится в особом положении. Возникает проблема в отношении оговорки, предусматривающей "возвращение". Было высказано мнение, что беженцев, которые были направлены за границу для обучения, нельзя вынуждать возвращаться в свои страны на основе этой оговорки, предусматривающей "возвращение". Другие правительства должны в духе международного сотрудничества и разделения бремени, связанного с беженцами, положительно рассмотреть вопрос о согласии с переселением этой особой категории беженцев в их страны.

51. Миссии также сообщили, что уровень общей безопасности в стране повысится еще больше путем расширения сил полиции Лесото и улучшения связи, транспорта и оборудования.

D. Благосостояние беженцев

Принятые меры

52. Информация правительства о мерах по обеспечению благосостояния беженцев была недостаточно полной ввиду отсутствия надежных статистических данных об общем количестве беженцев. Поэтому в его докладе о помощи, предоставляемой беженцам, говорилось лишь о 2 000 официально зарегистрированных беженцев.

53. В ответ на различные потребности, определенные правительством Лесото, УВКБ обязалось выделить сумму в размере 5 168 102 долл. США на цели улучшения благосостояния беженцев в Лесото в период 1972-1982 годов. Помощь была направлена на их вовлечение в нормальную жизнь на местах путем проведения проектов самостоятельной занятости на индивидуальной или совместной основе; выделения стипендий для начального, среднего, технического и профессионального обучения; строительства временного жилья; предоставления консультаций; переселения в другую страну убежища; и предоставления дополнительной помощи и медицинского обслуживания нуждающимся или инвалидам.

54. Вышеуказанные средства также использовались для расширения жилых и учебных помещений в средних школах для принятия еще 730 беженцев, профессионально-технического училища для обучения дополнительно 200 студентов и для расширения национального университета Лесото.

55. Ассигнования УВКБ на оказание помощи беженцам в Лесото в 1983 году составляют 823 300 долл. США.

Проблемы в области технической подготовки, занятости и медицинского обслуживания беженцев

Образования

56. Как указывалось выше, бойкот занятий южноафриканскими студентами в 1976 году в знак протеста против политики, проводимой Южной Африкой в отношении образования народности банту, и возникшие в результате этого беспорядки привели к тому, что многие студенты обратились с просьбой предоставить им убежище в Лесото. Правительство на основе надежных показателей, свидетельствующих о быстром росте количества учащихся в начальных и средних школах, предполагает, что в национальных начальных и средних школах обучается около 9 000 незарегистрированных лиц, имеющих право на получение статуса беженцев. Правительство согласилось с тем, что существующий уровень помощи УВКБ в области образования является достаточным для удовлетворения известных потребностей.

57. Миссии сообщили о намерении правительства обеспечить надежные статистические данные о беженцах, в частности относительно участия беженцев в школьной системе Лесото. Лесото заявило о своей решимости охватить техническим образованием столько беженцев и граждан, сколько это позволит финансовая помощь международного сообщества.

Занятость

58. Весьма серьезное положение в Лесото в области безработицы, которое в значительной степени обострится в результате любого значительного потока возвращающихся из Южной Африки шахтеров басото, оказывает отрицательное воздействие на положение беженцев непосредственно в том плане, что в соответствии с политикой правительства они имеют равные с гражданами страны права на получение работы. Поэтому проекты по созданию рабочих мест (эти проекты описаны в приложении III) имеют большое значение для беженцев.

Здравоохранение

59. Один из вопросов, на который правительство, неправительственные организации и беженцы неоднократно обращали внимание миссии, касается недостаточного количества медицинских учреждений. (Что касается событий 9 декабря 1982 года, то высказывалось мнение, что при наличии соответствующей скорой медицинской помощи можно было бы спасти жизни по меньшей мере двух жертв нападения.) Правительство заявило, что в целом все известные ему беженцы, нуждающиеся в постоянной медицинской помощи, получали ее в скорейшем порядке в рамках системы национального здравоохранения или, в случае необходимости, за границей за счет средств, предоставляемых исключительно УВКБ. Отсутствие надежных статистических данных об общем количестве беженцев в Лесото и их влиянии на существующую систему здравоохранения не позволило представить проект, непосредственно связанный с беженцами, хотя правительство просило миссию отметить настоятельную необходимость расширения медицинских и санитарных служб для оказания чрезвычайной медицинской помощи в будущем.

Чрезвычайные потребности, возникшие в результате событий 9 декабря 1982 года

60. После нападения 9 декабря 1982 года правительство Лесото немедленно создало фонд чрезвычайной помощи, находящийся под управлением национального комитета по стихийным бедствиям, для обеспечения контроля за внесением различных взносов в фонд.

61. В результате этого инцидента возникли чрезвычайные потребности в обеспечении жилья, продовольствия, одежды, медицинской помощи раненым и, где имелись жертвы, в оказании помощи их иждивенцам. Также требовалось выделить средства для покрытия расходов на похороны жертв как беженцев, так и набегенцев. Также было необходимо возместить ущерб, нанесенный имуществу и частным хозяйствам.

62. Правительство предоставило следующую информацию относительно внешних взносов в Фонд чрезвычайной помощи. По состоянию на 19 января 1983 года Лесото получило 82 000 малоти от Европейского сообщества, которые будут использованы для строительства общежития для беженцев, включая необходимое оборудование; Финляндия внесла в Красный Крест сумму в размере 20 000 малоти для покрытия общих расходов, поскольку в результате нападения 9 декабря потребности возросли; Федеративная Республика Германии внесла 9 000 малоти, а УВКБ предоставило 54 000 малоти на покрытие потребностей, вызванных чрезвычайным положением. Правительство Лесото указало, что распределение этих фондов будет контролироваться донорами и правительством на совместной основе.

63. Помимо суммы в размере 39 000 малоти, выделенной местной общиной, 6 000 малоти были направлены на оказание срочной помощи оставшимся в живых членам семей 12 граждан Лесото, убитых во время нападения 9 декабря 1982 года.

64. По сообщению правительства в результате нападения осталось без крова по меньшей мере 30 семей беженцев. Правительство и неправительственные организации также сообщили миссии, что после этого инцидента многие землевладельцы теперь без особого желания продолжают сдавать в аренду свои дома беженцам. Также высказывается опасение, что это положение может негативно повлиять на положение учащихся дневных средних школ.

65. При рассмотрении этих докладов миссия согласилась с просьбой правительства представить проект предложения относительно строительства на местах дешевых жилищ:

(в долл. США)

36 жилищ для семей беженцев общей стоимостью в	199 440
12 жилищ для групп беженцев, не имеющих семей	42 000
	<hr/>
Общие ожидаемые расходы	241 440
	<hr/> <hr/>

66. Все жилища будут иметь минимальные стандартные размеры, а также будут оснащены необходимыми коммунальными службами в виде общего водопровода, грунтовых и насыпных дорог, аварийного освещения, санитарного оборудования и канализации.

/...

IV. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ
УКРЕПЛЕНИЯ СПОСОБНОСТИ ЛЕСОТО ПРИНИМАТЬ
И СОДЕРЖАТЬ БЕЖЕНЦЕВ

A. Введение

67. В пункте 5 своей резолюции 527 (1982) Совет Безопасности просил государства-члены срочно предоставить всю необходимую экономическую помощь Лесото с целью укрепления его способности принимать и содержать беженцев.

68. Правительство Лесото особенно обратило внимание миссии на то, что наиболее практическим путем укрепления его способности принимать и содержать беженцев является укрепление его экономики, с тем чтобы сократить потенциальное воздействие различных форм давления, которое может оказать на страну Южная Африка. Правительство считает, что укрепление экономики — особенно в наиболее уязвимых областях — также повысит безопасность в стране как в отношении собственных граждан, так и беженцев. К наиболее уязвимым областям относятся занятость, продовольствие, энергетика и связь, которые подробно рассматриваются в последующих разделах.

B. Экономическая справочная информация

Общие сведения

69. Хотя темпы экономического роста в Лесото повышались в конце 70-х годов, валовой внутренний продукт (ВВП) на душу населения по-прежнему составляет менее 300 долл. США. Однако правительство заявило, что начиная с 1980 года экономические показатели ухудшились в связи с низкими урожаями и понижением поступлений от продажи шерсти и мохера, являющихся основными статьями экспорта. В 1981/82 финансовом году дефицит бюджета составил 70 млн. долл. США (почти 20 процентов от ВВП) по сравнению с незначительным положительным сальдо в 1978/79 году. Недавние правительственные займы были получены на краткосрочной основе и под высокий процент, что привело к быстрому увеличению общего объема долгов.

70. В стране имеется незначительное промышленное производство и большая часть потребностей в области продовольствия удовлетворяется за счет импорта. Существует весьма значительный структурный торговый дефицит (почти 400 млн. долл. США в 1981/82 году) 3/, который покрывается большей частью за счет денежных переводов, осуществляемых рабочими, и внешней помощи, что не имеет стабильного характера и не находится под национальным контролем.

71. Лесото является членом Южно-африканского таможенного союза (ЮТС), в котором господствующую роль играет Южная Африка; другими членами ЮТС являются Ботсвана и Свазиленд. Примерно 90 процентов импорта Лесото поступает из Южной Африки, а экспорт направляется в Южную Африку или через Южную Африку в другие страны. Доходы, полученные правительством Лесото от Южной Африки в соответствии с формулой разделения поступлений ЮТС, составили 77 процентов от общего объема правительственных поступлений в 1979/80 году, однако сократились примерно до 55 процентов в 1982/83 году; в 1983/84 году, очевидно, их объем достигнет 70 процентов.

72. Лесото принадлежит к району обращения ранда (РОР), и валюта Лесото - малоти 4/ по номиналу соответствует южноафриканскому ранду. Соглашение РОР гарантирует выплату по иностранным финансовым обязательствам Лесото, однако оно в значительной степени ограничивает возможности использования Лесото инструментов валютной политики, и ограничения на импорт из Южной Африки на основе контроля за обменом валют отсутствуют.

Сельское хозяйство и продовольствие

73. На долю земель, пригодных для сельского хозяйства, приходится лишь 15 процентов от общей площади, причем высококачественные пахотные земли составляют лишь 1 процент. Исключительно серьезной проблемой является эрозия почв; кроме того, часто случаются засухи.

74. Продовольственное положение Лесото является тяжелым. В 1981/82 году в результате засухи был нанесен значительный ущерб урожаю зерновых, в результате чего была удовлетворена лишь одна треть национальных потребностей. В 1982/83 году, вероятно, также будут иметь место потери урожая ввиду недостаточного количества осадков. Предполагается, что в 1983 году потребности в импорте зерновых достигнут беспрецедентно высокого уровня в 200 000 тонн против 143 000 тонн в 1979 году и 108 000 тонн в 1975 году.

75. В 1982 году сократился объем международной продовольственной помощи (маис и пшеница); если в 1980/81 году он составлял 30 000 тонн, а в 1981/82 году - 34 000 тонн, то в первые девять месяцев 1982/83 года он уменьшился до 16 000 тонн. Имеющиеся запасы пшеницы составляют 7 000 тонн, а запасы маиса - лишь 5 000 тонн, тогда как ежегодное потребление зерновых составляет 360 000 тонн, из которых 5 000 тонн потребляется беженцами.

76. Лесото находится в весьма значительной зависимости от Южной Африки с точки зрения удовлетворения своих потребностей в зерне. Южная Африка также является для Лесото основным поставщиком целого ряда других продовольственных продуктов, в том числе столового масла. Правительство осуществляет программы, направленные на увеличение производства продовольствия.

Минеральные ресурсы

77. Страна имеет ограниченные минеральные ресурсы. В 70-е годы в Лиценге была начата разработка алмазов, и к 1980 году экспорт алмазов составлял 60 процентов от экспорта страны. В 1982 году работы на руднике были оставлены ввиду значительного ослабления конъюнктуры на международном рынке алмазов.

Энергетика

78. Энергетика является еще одной важной областью, в которой Лесото находится в зависимом положении от Южной Африки. Южная Африка является поставщиком всех нефтепродуктов Лесото, а также обеспечивает практически полностью потребности страны в электричестве (не считая некоторых небольших гидроэлектростанций в сельских районах). Лесото не смогло создать какие-либо запасы нефти. То обстоятельство, что Южная Африка контролирует обеспечение Лесото нефтью и энергией, безусловно, делает современный сектор Лесото уязвимым для любого давления. Правительство стремится уменьшить эту зависимость путем создания внутреннего источника электроэнергии, особенно для Масеру.

Трудящиеся-мигранты

79. Основной характеристикой экономики Лесото является ее большая зависимость от Южной Африки. Это объясняется географическим положением Лесото, ограниченностью природных ресурсов страны, историческим развитием, а также необходимостью поиска рынков труда за пределами границ страны. Примерно половина трудоспособного мужского населения и около 4 процентов женского (вероятно, около 180 000 человек) работают в Южной Африке, причем на долю лиц из числа мужского населения, которые в то или иное время работали в Южной Африке, приходится 85 процентов от общей численности трудоспособного мужского населения. Большая часть мужчин, т.е. около 120 000 человек, заняты в горнорудной промышленности Южной Африки, в основном на золотых приисках, а также на угольных шахтах. Фактически Лесото обеспечивает почти одну четвертую часть трудовых ресурсов для горнорудной промышленности Южной Африки. Денежные переводы рабочих Лесото в Южной Африке составили в 1981/82 году примерно 250 млн. долл. США, т.е. около 40 процентов ВВП, в результате чего валовой национальный продукт на 60-70 процентов превышает объем валового внутреннего продукта. В случае изгнания этих рабочих перед Лесото возникнут проблемы их включения в экономику, а также сокращения национального дохода.

80. Необходимо отметить, что фактически здесь существует своего рода круг зависимости от Южной Африки: денежные переводы трудящихся-мигрантов являются единственным наиболее важным ресурсом в экономике Лесото; объем денежных переводов является единственным наиболее важным фактором, оказывающим влияние на объем импорта; объем импорта непосредственно определяет уровень поступлений от САКУ, что составляет две трети от общих поступлений правительства; объем доходов правительства определяет наличие средств для покрытия текущих расходов и расходов на цели развития. Таким образом, более чем очевидным является тот факт, что любое значительное сокращение числа басото, работающих в Южной Африке, будет иметь серьезные экономические последствия.

81. Правительство разрабатывает программы трудоемких общественных работ, которые, с одной стороны, способствуют развитию сельских районов и систем транспорта, а с другой стороны, предоставляют возможность обеспечения занятости в случае неожиданного возвращения басото, работающих в настоящее время в Южной Африке.

С. Острые потребности, являющиеся следствием событий 9 декабря 1982 года и уязвимости положения Лесото

82. В ходе широких обсуждений, проходивших между правительством и миссией, было установлено, что международное сообщество может оказать помощь и укрепить экономику Лесото во многих областях. Однако правительство приняло решение на этот раз запрашивать международную помощь лишь для определенного числа первоочередных проектов, непосредственно связанных с областями, в которых действия Южной Африки или давление с ее стороны могут сделать положение страны еще более уязвимым.

83. Таким образом, были определены десять проектов первоочередного характера, которые описываются в приложении III. В целом связанные с ними расходы составляют примерно 46 млн. долл. США, а сами проекты подразделяются на две категории: а) чрезвычайные потребности, вызванные непосредственно событиями 9 декабря 1982 года; и б) неотложные потребности, обусловленные уязвимостью страны в плане политического и экономического давления в связи с политикой Лесото в отношении беженцев.

84. Эти проекты охватывают такие важные потребности, как усиление служб полиции, создание чрезвычайного запаса медикаментов, улучшение больниц и больничного обслуживания, создание пожарных команд, строительство хранилища для стратегических запасов маиса, программа по борьбе с обезлесением, программа трудоемких общественных работ, расширение промышленных площадей, строительство небольшой гидроэлектростанции для обслуживания столицы и завершение сбора средств для строительства национального аэропорта.

85. Правительство также указало на ряд других потребностей менее срочного характера. Соответствующая информация приведена в приложении IV.

V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Благосостояние и безопасность беженцев

86. Миссия провела консультации с правительством Лесото и УВКБ по вопросам, касающимся благосостояния и безопасности беженцев. Члены миссии испытывают удовлетворение по поводу того, что текущие программы оказания помощи беженцам являются достаточными для того, чтобы удовлетворить потребности установленных групп беженцев, и что политика правительства, направленная на их включение в жизнь общин в существующих условиях является наилучшей основой для удовлетворения их потребностей с точки зрения безопасности. Однако правительству необходимо активизировать мероприятия по приему в стране значительного числа незарегистрированных беженцев. Это дало бы беженцам право на юридическую защиту, а также право на получение помощи в рамках текущих или новых программ.

87. Миссия считает, что до тех пор, пока в регионе будет сохраняться нынешняя политическая напряженность, крайне необходимым является укрепление весьма ограниченных сил полиции Лесото, а также военизированных формирований с целью обеспечения большей безопасности для всего сообщества в целом.

Увеличение экономической помощи

88. Что касается расширения возможностей страны в области приема и обеспечения беженцев, то политика правительства, предусматривающая вовлечение беженцев в жизнь общины сразу же по приезде их в страну, делает трудной разработку специальной группы проектов, предназначенных исключительно для беженцев.

89. Кроме того, экономика страны является весьма неустойчивой, а ее инфраструктура исключительно слабой. Поэтому Лесото может принимать и обеспечивать беженцев, а также помогать им успешно включаться в жизнь своего общества лишь на основе предоставления этой стране необходимой ей экономической поддержки.

90. Миссия отметила, что экономика Лесото в обозримом будущем будет по-прежнему находиться в весьма значительной зависимости от Южной Африки; однако в некоторых областях такая зависимость может быть уменьшена. Проекты, представленные правительством, особенно десять первоочередных проектов, направлены именно на достижение этих целей. Поэтому, по мнению миссии, международному сообществу следует рассмотреть эти проекты и оказать им поддержку.

Примечания

1/ См. карту 2 и приложения I и II настоящего доклада.

2/ См. сноску 4/ ниже.

3/ Финансовый год в Лесото длится с I апреля по 31 марта.

4/ В настоящем докладе, в котором рассматриваются значительные показатели, используется обменный курс, в соответствии с которым I M = I долл. США; в течение последнего года этот курс претерпел значительные колебания и в январе 1983 года I M = 0,95 долл. США, причем курс малоти повышался. В 1980 году, наиболее благоприятном году для курса малоти, I M = 1,28 долл. США.

Приложение I

ЖЕРТВЫ НАПАДЕНИЯ

A. Беженцы, студенты, приезжие и граждане Лесото,
убитые в ходе нападения 9 декабря 1982 года

<u>Фамилия</u>	<u>Статус проживания</u>	<u>Другая информация</u>
1. Нкини Зола	Предоставлено убежище	Мужчина, 47 лет, из Уитенхаге, приехавший в Лесото в сентябре 1978 года
2. Мзванели Фаззи	Приезжий	Приехал из Ист-Лондона (Капская провинция)
3. Нгипе Бантвини	Приезжий	Приехал из Крадокка (Капская провинция), врач, имеющий практику в Эдендале
4. Джобо Титус	Прибыл в поисках убежища	Приехал в поисках политического убежища за день до нападения
5. Сидней Мавимбела	Предоставлено убежище	Мужчина, 50 лет, из Порта Элизабет, прибывший в Лесото 2 августа 1980 года
6. Альфред Марвангана	Прибыл в поисках убежища	По имеющейся информации, прибыл в поисках убежища 8 декабря 1982 года
7. Мзукиси Марвангана	Прибыл в поисках убежища	По имеющейся информации, прибыл в поисках убежища 8 декабря 1982 года
8. Тандизва Марвангана	Прибыла в поисках убежища	По имеющейся информации, прибыла в поисках убежища 8 декабря 1982 года
9. Дайани Лизетилле	Предоставлено убежище	Мужчина, 36 лет, из Умтата, прибывший в Лесото 14 сентября 1982 года

/...

Приложение I (продолжение)

<u>Фамилия</u>	<u>Статус проживания</u>	<u>Другая информация</u>
10. Гова Свелен- даба	Предоставлено убежище	Мужчина, 42 года, из Умтата, прибывший в Лесото 14 сентября 1982 года
11. Биза Тото	Предоставлено убежище	Мужчина, 20 лет, из Кейптауна, прибывший в Лесото 23 апреля 1982 года
12. Зибви Вуяни	Предоставлено убежище	Мужчина, 23 года, из Умтата, прибывший в Лесото 8 марта 1982 года
13. Сесил Нхисо Пакамиса	Предоставлено убежище	Мужчина, 22 года, из Сауэто, прибывший в Лесото 6 мая 1982 года
14. Майкл Млензе	Предоставлено убежище	Мужчина, 24 года, из Кейптауна, прибывший в Лесото 17 апреля 1982 года
15. Думисани Матандела	Предоставлено убежище	Мужчина, 21 год, из Мататиеле, прибывший в Лесото 25 июля 1982 года
16. Бунгане Мбусо	Предоставлено убежище	Мужчина, 24 года, из Кейптауна, прибывший в Лесото 17 апреля 1982 года
17. Сифо Мотана	Предоставлено убежище	Мужчина, 28 лет, из Ист-Лондона, прибывший в Лесото 24 февраля 1982 года
18. Сэмпсон Нонелели Кана	Предоставлено убежище	Мужчина, 19 лет, из Порт-Элизабет, прибывший в Лесото 11 ноября 1982 года
19. Тхемба Мазибуко	Предоставлено убежище	Мужчина, 28 лет, из Соуэто, прибывший в Лесото 28 февраля 1979 года
20. Исаак Матлхаре "Рукс"	Студент	Мужчина, 20 лет, из Соуэто; учеба в Лесото, беженец

/...

Приложение I (продолжение)

<u>Фамилия</u>	<u>Статус проживания</u>	<u>Другая информация</u>
21. Флойд Цепо Макоа	Студент	Мужчина, 21 год, из Соуэто, студент высшего учебного заведения в Масийанокенг в Лесото; небеженец
22. Мкхуни Сифо Нкубе	Друг Исаака Матлхаре "Руко" (см. выше)	Мужчина из Соуэто; небе- женец
23. Тром Ниукили	Предоставлено убежище	Мужчина, 50 лет, из Квамата (Транскей), при- бывший в Лесото 17 авгу- ста 1982 года
24. Джин Джасони Гугуше	Предоставлено убежище	Мужчина, 25 лет, из Эвато- на, прибывший в Лесото 5 июня 1981 года
25. Малойсане Морена Лехлохоноло	Предоставлено убежище	Мужчина, 25 лет, из Блюм- фонтейна, прибывший в Лесото 7 ноября 1978 года
26. Патрик Утукиле Мохоло	Предоставлено убежище	Мужчина, 21 год, из Блюм- фонтейна, прибывший в Лесото 18 ноября 1978 года
27. Лингва Мдланкомо	Предоставлено убежище	Мужчина, 26 лет, из Порт- Элизабет, прибывший в Лесото 18 сентября 1978 года
28. Мораи Лепота	Предоставлено убежище	Мужчина, 30 лет, из Кинг-Уильямстауна
29. Сибусисо Кхузвайо	Предоставлено убежище	Мужчина, 25 лет, из Соуэто, прибывший в Лесото 29 октября 1981 года
30. Дэфид Селло	Статус не установлен	Мужчина из Соуэто
31. Мапуленг Мафиса	Гражданин Лесото	
32. Флоренс Матселесо Рамакхетхенг	Гражданин Лесото	

Приложение I (продолжение)

<u>Фамилия</u>	<u>Статус проживания</u>	<u>Другая информация</u>
33. Матумо Ралебисто	Гражданин Лесото	
34. Мотлатси Хлалеле	Гражданин Лесото	
35. Анна Хлалеле	Гражданка Лесото	
36. Пондо Хлалеле	Гражданин Лесото	
37. Петер Тсеноли	Гражданин Лесото	
38. Сефате Джафета	Гражданин Лесото	
39. Матебохо Джафета	Гражданин Лесото	
40. Тебохо Джафета	Гражданин Лесото	
41. Маполоко Сехлабака	Гражданин Лесото	
42. Малако Тсимиле	Гражданин Лесото	

В. Беженцы, получившие ранения в ходе нападения
9 декабря 1982 года

1. Луламо Мкуну	Предоставлено убежище	Мужчина, 21 год, из Мататъеле, прибывший в Лесото 25 июля 1982 года. Ранение в колено (скрылся)
2. Залисиле Беква	Предоставлено убежище	Мужчина, 26 лет, из Порт-Элизабет, прибывший в Лесото 14 сентября 1982 года. Ранение в ладонь руки (был принят за убитого)
3. Мтобели Зокве	Предоставлено убежище	Мужчина, 29 лет, из Нквамакве (Транскей), прибывший в Лесото 22 декабря 1981 года. Ранение в правое плечо (скрылся)

/...

Приложение II

УЩЕРБ ИМУЩЕСТВУ

<u>A. Владельцы жилья</u>	<u>Ущерб</u> (в малоти)
Правительство Лесото	I 500
Корпорация жилищного строительства Лесото	I 500
Тлелай	47 000
Вова	I 000
Лехлохоноло Молой	6 000
Мфана	II 000
Маситхела	I 500
Хани	70 000
Тело Фахланг	2 500
	<hr/>
	I42 000
	<hr/>
<u>B. Общий ущерб, нанесенный другому частному имуществу (мебель, личные вещи и т.д.)</u>	II 555
	<hr/>
<u>C. Разбитые машины (все принадлежат беженцам)</u>	
I машина "Датсун" 1979 года	3 400
I "Фольксваген-Гольф" 1980 года	5 000
I "Фольксваген-Пикап"	6 000
	<hr/>
	I4 400
	<hr/>
<u>D. Изъятые/пропавшие наличные деньги</u>	725
	<hr/>
Итого: A-D	I68 680
	<hr/> <hr/>

/...

Приложение III

КОНКРЕТНЫЕ ПРОЕКТЫ, КОТОРЫМ НЕОБХОДИМА СРОЧНАЯ ПОДДЕРЖКА

А. Чрезвычайные потребности в результате событий, которые произошли 9 декабря 1982 года

Проект 1. Укрепление полицейских служб

1. В течение трех последних лет текущий бюджет для внутренней и внешней служб безопасности (полиция, внутренняя безопасность и полувосенные подразделения) возрос на 27 процентов, то есть приблизительно до 18 млн. долл. США. Кроме того, в последнем финансовом году сумма капиталовложений составила 23 млн. долл. США, а чрезвычайных текущих расходов - 4 млн. долл. США. Учитывая масштабы нападения, совершенного 9 декабря 1982 года, когда в числе жертв оказались граждане Лесото, правительство считает необходимым еще больше укрепить свои возможности по обеспечению безопасности жизни и собственности своих граждан и находящихся под его защитой беженцев. Хотя правительство получает определенную помощь по двусторонним каналам, оно нуждается в дополнительной международной помощи для своих полицейских служб, а именно:

- а) дополнительные полицейские участки для улучшения защиты граждан: 750 000 долл. США;
- б) финансовая поддержка текущих расходов, связанных с увеличением численного состава полиции (в настоящее время в количестве 1 500 человек): до 1 млн. долл. США в год;
- с) средства связи: 500 000 долл. США;
- д) дополнительные средства для обучения персонала и эксплуатации оборудования: до 1 млн. долл. США;
- е) транспорт (20 автомобилей с четырьмя ведущими колесами; 10 пятитонных грузовиков): приблизительно 800 000 долл. США;
- ф) полицейский вертолет, включая обучение персонала и запасные части: приблизительно 3,7 млн. долл. США.

Проект 2. Создание неприкосновенного запаса медицинских препаратов

2. В результате нападения, совершенного 9 декабря 1982 года, было убито большое число людей, и предполагается, что при наличии соответствующего оборудования для оказания чрезвычайной помощи можно было бы спасти, по крайней мере, двух человек. В случае возобновления агрессии большое число людей может получить тяжелые ранения. Осмотр оборудования в травматологическом отделении

госпиталя "Куин Элизабет II" показал, что следует хранить дополнительный неприкосновенный запас крови, хирургического оборудования, лекарств и других медицинских препаратов, с тем чтобы госпиталь мог справиться с неожиданным притоком раненых. Поэтому требуется оказание международной помощи для одновременного увеличения запасов медицинских препаратов, перечисленных в приложении У ниже.

Проект 3. Срочное улучшение оборудования и служб госпиталя (Национальный госпиталь "Куин Элизабет II")

3. Национальный госпиталь "Куин Элизабет II" в Масеру имеет 360 коек, но иногда средний показатель занятости коек составляет 552 человека. Поскольку в госпитале отсутствует достаточное количество помещений и ощущается острая нехватка оборудования, многие пациенты вынуждены лечиться в Южной Африке (в соответствии с межправительственным соглашением). Беженцы, нуждающиеся в медицинском обслуживании, направляются в другие страны. Недавно один беженец умер в результате вынужденной задержки в предоставлении транспорта для его перевозки в Зимбабве. В 1981 году расходы правительства, связанные с лечением больных в южноафриканском городе Блумфонтейн, составили почти 200 000 долл. США. Потребности госпиталя были хорошо изложены в докладах консультантов.

4. Хотя правительство пыталось преодолеть свою зависимость от внешних медицинских служб путем укомплектования госпиталя специализированным медицинским персоналом, эти меры имели ограниченный результат в связи с нехваткой в госпитале основного и вспомогательного оборудования. Согласно докладу, подготовленному международным консультантом в октябре 1982 года, прежде всего, в госпитале необходимо срочно создать еще одну лабораторию и установить аппарат для переливания крови.

5. В целях удовлетворения самых насущных потребностей необходимо значительно расширить госпиталь, но существующая территория не располагает для этого достаточными размерами. Учитывая этот факт, правительство предлагает приступить к поэтапному строительству в Масеру нового госпиталя, что займет около 10 лет. Первый этап строительства нового госпиталя будет включать создание хирургического отделения на 150 коек, в том числе одной лаборатории, установки оборудования для переливания крови и проведения рентгеноскопии. Для скорейшего осуществления первого этапа, стоимость которого, по оценкам, составляет приблизительно 8 млн. долл. США, необходимо оказание международной помощи.

6. Кроме того, правительство просит, в качестве краткосрочной немедленной меры, оказать помощь в строительстве еще одной лаборатории и установке оборудования для переливания крови в существующем госпитале (500 000 долл. США), а также в расширении административных помещений (300 000 долл. США), с тем чтобы освободить больничные палаты, которые пришлось использовать в качестве административных помещений.

Проект 4. Оказание консультативных услуг в целях создания пожарной команды в Масеру

7. Город Масеру, население которого составляет 60 000 человек, не имеет пожарной команды. Это является серьезным недостатком, и недавнее нападение на город подчеркивает срочную необходимость создания соответствующих противопожарных средств, включая пожарные машины с емкостями для воды и пены, а также спасательное оборудование. Правительство просит оказать срочное международное содействие, с тем чтобы изучить потребности города, а затем оказать помощь в создании пожарной команды, включая поставку оборудования и подготовку пожарной команды.

8. Правительство считает, что, по крайней мере, необходимо иметь две пожарные машины с емкостями для воды и пены, одну машину с длинной пожарной лестницей, пожарную станцию, а также подготовить пожарников. Стоимость оборудования, по оценкам, составляет приблизительно 700 000 долл. США.

В. Срочные потребности, связанные с зависимостью Лесото от действий Южной Африки

Проект 5. Хранилище маиса в Масеру

9. Лесото зависит от поставок продовольствия из Южной Африки, в частности маиса, - основного продукта питания. Это было продемонстрировано во время напряженного положения, создавшегося после провозглашения бантустана Транскей в 1976 году, когда цена маиса, экспортируемого в Лесото, поднялась выше цен внутри Южной Африки, несмотря на соглашение в рамках Таможенного союза (цены для других членов Союза повышены не были).

10. Хотя в настоящее время осуществляется программа, направленная на увеличение производства маиса внутри страны, ненадежное положение в области продовольствия может стать еще более серьезным в случае неожиданного увеличения потока беженцев, направляющихся в Лесото, или возвращения из Южной Африки большого числа рабочих басуто.

11. Поэтому правительство предлагает создать склад для хранения стратегических запасов маиса, вмещающий 60 000 тонн, что в соответствии с нынешним потреблением может обеспечить снабжение маисом в течение 2-3 месяцев. Наличие соответствующего хранилища также сократит потери выращиваемого на месте маиса после его уборки, что в настоящее время составляет, по оценкам, около 25 процентов.

12. Комплекс для хранения маиса может быть построен рядом с существующим в Масеру комплексом по хранению и обмолотке пшеницы: он будет состоять из больших, отдельно стоящих, бункеров из армированного бетона, оборудования для транспортировки загружаемого и разгружаемого зерна из железнодорожных вагонов и автомашин (в мешках и лежащего навалом), мостовых весов, приспособлений для сушки и многоцелевого склада. Сметная стоимость составляет 8 млн. долл. США.

Проект 6. Программа лесонасаждений

13. Этот проект охватывает две важные области: с одной стороны, увеличение числа рабочих мест путем создания питомников и разработки программ лесонасаждений, требующих большого числа рабочей силы, и, с другой стороны, увеличение на более долговременной основе поставок древесного топлива и строительной дзевесины внутри страны.

14. Программа лесонасаждений будет осуществляться в основном на склонах гор и в долинах, не затрагивая, насколько это возможно, сельскохозяйственных угодий или хороших пастбищ; таким образом, программа внесет значительный вклад в борьбу с эрозией почвы, что является в Лесото серьезной проблемой.

15. В настоящее время проект лесонасаждений уже находится в процессе осуществления в рамках двусторонней помощи, и некоторые доноры заинтересованы в том, чтобы оказать ему поддержку. Практическое осуществление этой заинтересованности и дополнительная поддержка окажут очень большую помощь. Стоимость ускоренного первоначального этапа проекта продолжительностью около 18 месяцев составит приблизительно 2 млн. долл. США, и он будет включать создание лесопитомников с различными видами деревьев, определение подходящих районов для лесонасаждений, подготовку кадров для управления питомниками и ухода за растениями, а также поставку оборудования.

Проект 7. Трудоемкие общественные работы

16. В связи с трудностями, которые возникли после провозглашения бангустана Транскей в 1977 году, Лесото с помощью Всемирного банка создало Сектор трудоемких строительных работ (СТСР). В рамках этой программы обеспечивается не только занятость, но и укрепляется безопасность страны и расширяется ее экономическое развитие в результате расширения сети сельских дорог, строительства небольших плотин и осуществления работ по борьбе с эрозией почвы. На первоначальном этапе было занято около 200 человек, в 1980 году это число увеличилось до 500 человек, а в 1982 году составило приблизительно 1 700 человек. Подобная осуществляемая на практике программа общественных работ является основой для быстрого увеличения доли занятости в рамках государственного сектора в тех случаях, когда при чрезвычайных обстоятельствах в этом возникает необходимость.

17. Завершая в 1982 году некоторые свои проекты, Сектор трудоемких строительных работ (СТСР) сталкивается с проблемой сокращения на одну треть рабочих и служащих среднего звена руководящего состава. Однако в создавшихся условиях необходимо сохранить на прежнем уровне штат сотрудников среднего руководящего персонала и квалифицированных рабочих для того, чтобы располагать имеющимися ресурсами для быстрого расширения программы в том случае, когда в этом возникнет необходимость.

18. Хотя ряд стран-доноров по-прежнему оказывает содействие в рамках проектов СТСР, тем не менее в срочном порядке изыскиваются дополнительные средства для строительства подъездной дороги Дилли Дилли-Сиксондо (900 000 долл. США), дороги, пригодной для движения в любую погоду, между Фамонгом и Ножаной (1,3 млн. долл. США) и дороги, пригодной для движения в любую погоду, между Матукенгом и Мантсебо (300 000 долл. США). Взятые вместе эти три проекта обеспечат 1 025 человеко-лет занятости, а также обеспечат поддержание работ на существующем уровне в рамках СТСР в ближайшем будущем.

Проект 8. Расширение промышленных комплексов в Масеру и Мапутсе

19. Лесото в значительной степени зависит от импорта товаров фабричного производства. В целях улучшения состояния платежного баланса за счет замещения импорта внутренним производством, а также в целях расширения возможностей в плане трудоустройства в рамках обрабатывающей промышленности правительство Лесото в течение нескольких лет содействовало развитию мелкомасштабного промышленного производства, в частности путем развития промышленных комплексов. Эти районы предназначены для развития обрабатывающей промышленности, где разворачиваются строительные площадки, прокладываются подъездные дороги и создаются системы канализации, водоснабжения и электроснабжения; довольно часто возводятся также корпуса зданий для сдачи их в аренду предпринимателям. Сдача в аренду подобного рода корпусов зданий в прошлом способствовала в некоторой степени развитию двусторонней помощи, и правительство надеется, что другие страны-доноры также будут предоставлять теперь дополнительную помощь. В Масеру и Мапутсе были созданы промышленные комплексы, и уже намечено пять дополнительных участков для застройки их в ближайшем будущем промышленными предприятиями.

20. Правительство надеется расширить в ближайшем будущем промышленные комплексы в районах Масеру и Мапутсе. Необходимо дополнительное расширение инфраструктуры этих промышленных комплексов (водоснабжение, электричество, канализация и подъездные дороги), причем общие затраты на эти цели составят примерно 4 млн. долл. США, а для строительства новых промышленных корпусов, предназначенных для сдачи их в аренду различным компаниям, необходимо около 1,5 млн. долл. США.

Проект 9. Электроснабжение района Масеру

21. Энергоснабжение района Масеру осуществляется непосредственно с территории Южной Африки. Этот современный сектор экономики будет сразу же парализован в случае прекращения поставок электроэнергии с территории Южной Африки. Правительство сообщило миссии о том, что уже поступали угрозы такого рода. Южная Африка сама испытывает в настоящее время трудности в плане удовлетворения внутренних потребностей в области электричества, и на промышленных предприятиях Масеру уже наблюдалось резкое падение электрического напряжения. Если в рамках энергетической системы Южной Африки возникнет необходимость в отключении потребителей электроэнергии, то скорее всего в первую очередь пострадают рынки экспорта.

22. Несколько стран-доноров участвуют в осуществлении мелкомасштабных проектов в области создания местных гидроэлектростанций в Лесото, но ни одна из этих создаваемых гидроэлектростанций не связана с Масеру. Однако в свете последних событий правительство считает первоочередной задачей развитие и строительство относительно мелкомасштабных проектов в области гидроэнергетики для обеспечения энергоснабжения Масеру и соседних городов. Уровень потребления Масеру электроэнергии составляет около 17,5 мегаватт, и наблюдается рост потребления энергии на

10 процентов ежегодно. Поэтому срочно требуется международная помощь в плане проведения в этой области анализов экономической целесообразности, что, как надеется правительство, будет способствовать развитию мелкомасштабных проектов в области гидроэнергетики на подходящем участке.

Проект 10. Новый национальный аэропорт

23. Поскольку Лесото является страной, не имеющей выхода к морю, то, учитывая недавние события, необходимо отметить исключительную важность для Лесото как в плане экономической жизни, так и в плане политической жизни, создания хороших воздушных транспортных путей за пределами Южной Африки. Имеющийся в настоящее время в Масеру аэропорт может обслуживать только небольшие турбовинтовые самолеты, и его нельзя с учетом особенностей местности расширить в рамках того участка, где он в настоящее время расположен. Рейсовые полеты связывают Масеру с Йоганнесбургом, Габероне (Ботсвана), Манзини (Свазиленд) и Мапуту (Мозамбик).

24. Правительство считает, что в интересах экономического развития страны, а также из соображений ее безопасности, крайне необходимо создать новый аэропорт, который мог бы служить неограниченным выходом в другие части Африки. Это дало бы возможность Лесото расширить ее торговые связи с другими африканскими странами, обеспечить приток предметов снабжения в случае чрезвычайных обстоятельств и укрепить возможности страны в области обеспечения сравнительно беспрепятственных поездок в страну и из нее.

25. Ряд стран-доноров, межправительственных организаций и Финансовых учреждений уже предоставили средства для осуществления проекта по созданию аэропорта, который будет являться довольно скромным по сравнению с международными стандартами. Вскоре будут составлены заявки на подряд для ведения строительных работ. Однако недостает около 10 млн. долл. США, и правительство в срочном порядке изыскивает дополнительную помощь на эту сумму.

Приложение IV

ПРОЧИЕ ПОТРЕБНОСТИ

Правительство предоставило миссии перечень ряда других потребностей, для удовлетворения которых необходима международная помощь. Такими потребностями являются:

а) Содействие программе основных услуг в области сельскохозяйственного развития (ПОУС) и сектору технической организации (СТО) в целях подъема сельскохозяйственного производства и оказания дополнительной помощи в рамках программы по развитию животноводства.

б) Завершение строительства южного участка магистральной дороги между Мохалес Хоек и Квтинг. Для завершения строительства этой дороги не хватает средств на сумму в размере около II млн. долл. США.

с) Содействие укреплению сети профессионального и технического обучения как для жителей Лесото, так и для беженцев из Южной Африки в целях удовлетворения потребностей страны в квалифицированных в техническом плане сотрудников. В этой связи правительство намеревается расширить учебные помещения в рамках Центра промышленных возможностей Лесото (ЛПВЛ) и Леротойского технического института (ЛТИ). Для расширения зданий этих учебных заведений необходимо около 300 000 долл. США, и, кроме этого, 50 000 долл. США в год будет выплачиваться в виде стипендий студентам из числа беженцев из Южной Африки.

д) Диверсификация сельскохозяйственной деятельности в области промышленного производства фруктов, овощей и орехов главным образом в долинах рек для обеспечения наличия воды. Было отмечено, что страна обладает значительными потенциальными возможностями в области интенсивного выращивания этих высококачественных продуктов, которые явились бы новым источником денежных доходов для сельского населения. Подобное развитие отраслей сельскохозяйственного производства можно было бы позже увязать с созданием агропромышленных комплексов, обеспечивающих значительные возможности в области трудоустройства. Начало было уже положено благодаря экспорту спаржи в страны ЕЭС.

е) Обрабатывающее производство в целях замещения импорта внутренним производством, что будет содействовать обеспечению занятости и сокращению зависимости от Южной Африки. Правительство активно занимается изучением вопроса о стимулировании деятельности вкладчиков.

ф) Трудоемкие работы для привлечения к их осуществлению женщин из числа сельского населения. В то время, как, вероятно, около 60-70 процентов сельских домашних хозяйств получают доход благодаря денежным переводам, значительную долю остальных 30-40 процентов домашних хозяйств - большинство из которых возглавляют незамужние женщины или вдовы - составляют исключительно бедные домашние хозяйства, и подобные проекты, например в области охраны и правительственного использования почв, имеют огромное значение.

Приложение V

НЕОБХОДИМОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

	<u>Количество</u>	<u>Номер по каталогу ЮНИПАК</u>
<u>A. Переливание крови</u>		
Аппарат быстрого замораживания плазмы	I	
Двойные пакеты для плазмы и крови	I 000	
Пакеты для крови	I 000	
Переносной холодильник для хранения крови	I	
<u>B. Оборудование травмпункта (стоимость приблизительно 20 000 долл. США минус стоимость костылей)</u>		
Пакеты первой помощи	20	E9975000
Носилки с колесиками, в сборе	10	O181000
Кресла на колесиках	20	O103000
Костыли	500	
Стерилизатор для инструментов, типа "Автоклав", 430x200x150 мм, 220 вольт	2	O157500
Стерилизатор для воды, низкого давления, 20 л, 220 вольт	I	O166500
Барабанная аппаратура для вертикального стерилизатора	5	O107700
Переносная операционная лампа, 220 вольт, 50/60 герц	I	O119290
Операционный стол, тип стандартный	I	O188100
Столики для анестезии на роликах, без подносов	2	O183801

/...

Приложение V (продолжение)

	<u>Количество</u>	<u>Номер по каталогу ЮНИПАК</u>
Столы для инструментов на колесиках	4	0187004
Поднос, 475 мл, нержавеющая сталь	20	0210000
Судна типа "Джоунс", нержавеющая сталь	20	0223500
Спринцеватели на 1,5 литров, с трубками, зажимом и соединителем	2	0252000
Подносы для инструментов и перевязочного материала с крышкой, 310x195x63 мм, стандартные	4	0277000
Манжеты для шеи и головы (пузырь для льда), размер взрослый	4	0324000
Хирургические перчатки типа "Лейтекс", размер 6 1/2	100 пар	0328000
7	100 пар	0328500
7 1/2	100 пар	0329000
Соединители (пять выходов) для трубок 5,4-10,9	100	0324400
Пластырь, окись цинка, 75 мм x 4,5 м, рулон	100	E0503000
Пластырь, эластичный бинт, 75 мм x 4,5 мм	1 000	E0503001
Вата гигроскопическая, нестерильная, 450 г	500 рулонов	E0519600
Марля гигроскопическая, нестерильная, 200 мм x 6 м	500 рулонов	E0521875
Ланцеты одноразовые по 1 000 штук	5	E05311990

/...

Приложение V (продолжение)

	<u>Количество</u>	<u>Номер по каталогу</u> <u>ЮНИПАК</u>
Гипсовая повязка, ВРС, 3 дюйма	I 000	E054I050
4 дюйма	I 000	E054I055
6 дюймов	I 000	E054I060
Бритвы безопасные, цельнометаллические, сборные	50	E0544000
Лезвия для безопасных бритв, обоюдоострые, по 5 шт. в пачке	200	E0544200
Комплекты шин, многоцелевые, по 3 шт.	50	E0555675
Треугольная повязка, ширина 910 мм	200	E0577000
Пила для ампутации, типа "Сетерли", лезвие - 200 мм	I	0769400
Ножницы для разрезания повязок, угольные, типа "Листер", 182 мм, стандартные	20	0770000
Пилы пластиковые, типа "Энгель"	4	0769600
Ножницы для швов, малые, 114 мм, стандартные	10	0774640
Комплект для трахеотомии, полный	I	0787500
Аппараты-гемоглобинометры типа "Сахли", полный комплект	5	0950000
Резиновый жгут, 910 мм	20	E0385000
Сфигмометры, пружинные, 300 мм, с манжетой	10	E0683000
Стетоскопы типа "Форд", бинауральные, полный комплект	10	E0686000

Приложение V (продолжение)

	<u>Количество</u>	<u>Номер по каталогу</u> <u>ЮНИПАК</u>
С. <u>Материалы</u>		
Шовный материал (запрос ЭТИКОН)		
Кетгут, хромированный	I 000	
Травматичные иглы 00, W 887	I 000	
Круглые иглы 00, W 44I	I 000	
Круглые иглы 2, W 728	I 000	
Травматичные иглы I, W 770	I 000	
Шелк для кожи		
большие изогнутые иглы 0, W 796	2 000	
травматичные иглы 00 26 мм, W 664	2 000	
Викрил для лицевых швов		
размер 3-0	500	
4-0	200	
5-0	200	
Иглы одноразовые с переходником		
2 мл	10 000	
5 мл	5 000	
10 мл	2 000	
Иглы одноразовые под переходник		
2I номер	10 000	
23 номер	5 000	
19 номер	2 000	
Сырье для протезов и ортопеди- ческой обуви		
Пилит	20 листов	
Полипропилен	20 листов	
Кожа	100	
Телячья кожа	100	

Приложение V (продолжение)

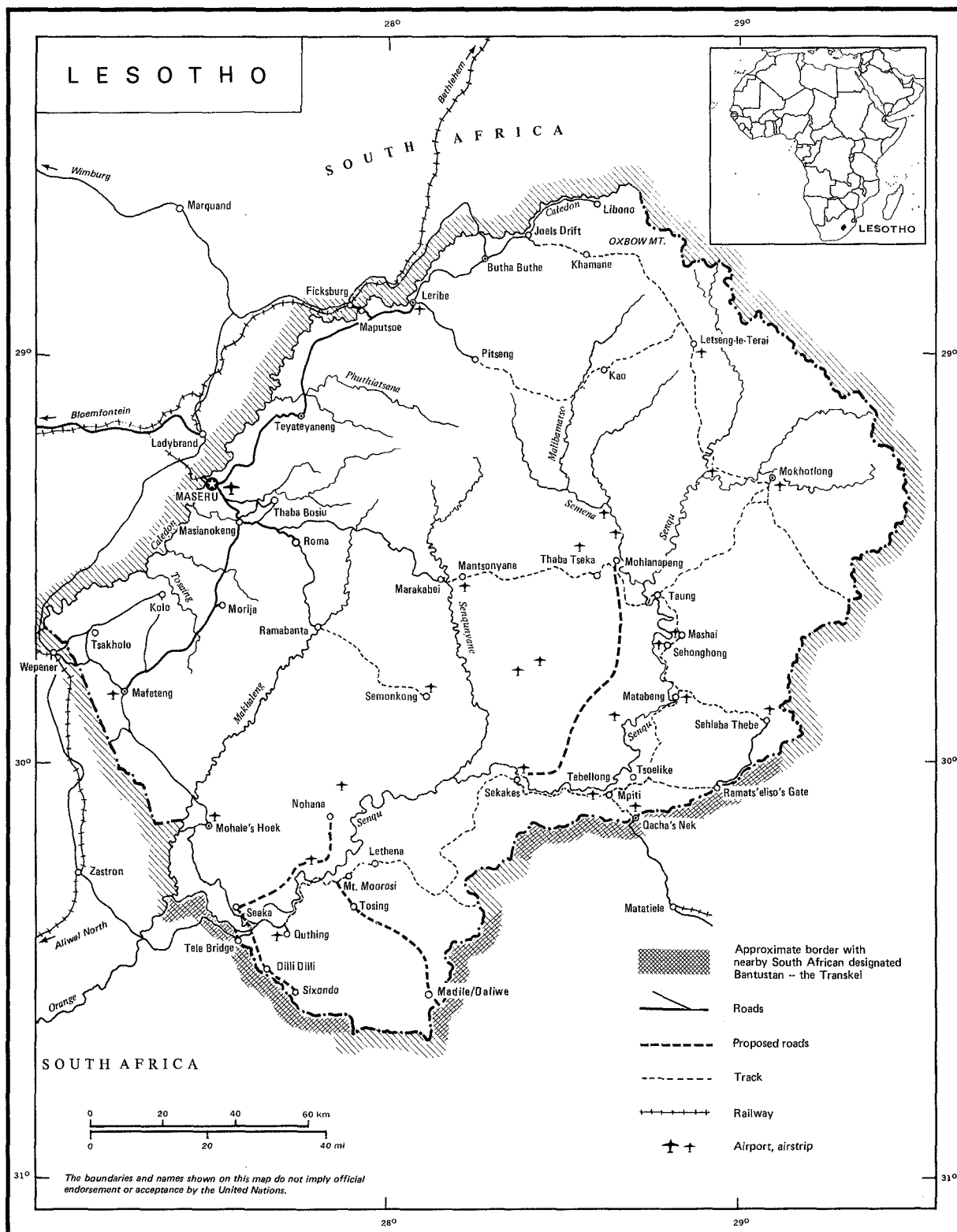
	<u>Количество</u>	<u>Номер по каталогу ЮНИПАК</u>
Овчина	50	
Протез ступни "Сак"	30	
Коленный сустав	30	
Плавильный шкаф "Эйс"	20 литров	
D. <u>Медикаменты</u> (стоимость приблизительно 120 000 долл. США)		
Капсулы ампициллина, 250 мг	500x100	E1505080
Глазная мазь (антибиотик), 1%, в тубиках по 5 мг	500	E1510000
Капсулы левомецетина, 250 мг	50x1 000	E1531000
Суспензия левомецетина для полости рта, 125 мг, 5 мл, пузырьки по 60 мг	500	E1531010
Пенициллин G для инъекций, 1 млн.ед. с растворителем	5 000	E1557980
Пенициллин G, прокаин в масл. инъекциях, в ампулах "ПАМ"	1 000	E1559000
Пенициллин V в таблетках, 250 мг	500x100	E1559050
Сульфат стрептомицина в ампулах, по 1 мг	10 000	E1565000
Капсулы рифампицина, 300 мг	100x100	I560710
Парацетамол, 500 мг	100x1 000	I555965
Таблетки прометазина, 25 мг	50x100	E1559200
Сироп прометазина, 1 мг/мл, 250 мг	50	I559205
Поливитамины с железом и фолатом	100x1 000	I555820

Приложение V (продолжение)

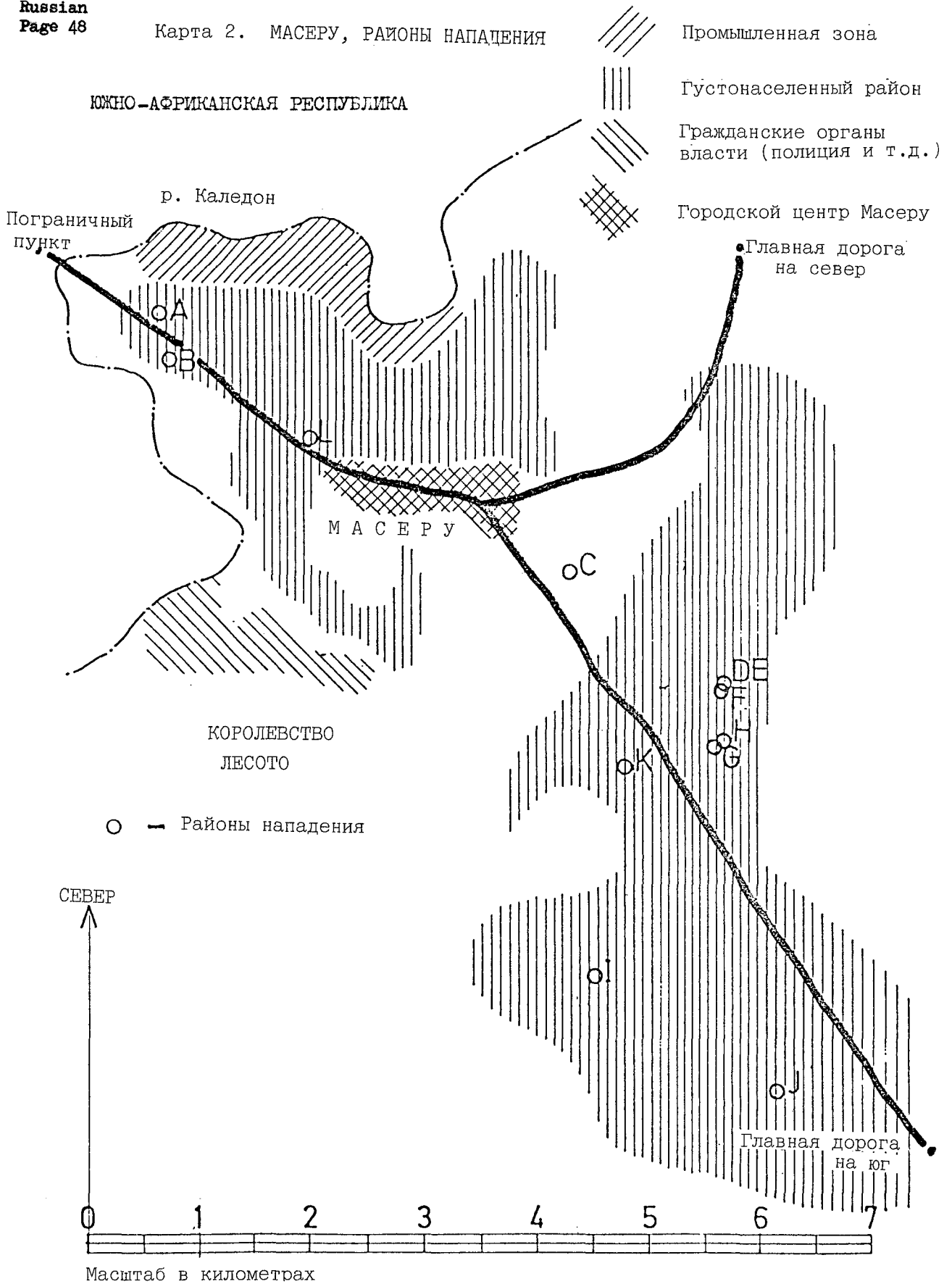
	<u>Количество</u>	Номер по каталогу <u>ЮНИПАК</u>
Таблетки сульфата железа и фолата	100x1 000	EI550010
Лидокаин HCR, 1%, для инъекций, в ампулах по 50 мг	500	EI555200
Дистиллированная вода- разбавитель, 10 мг	10 000	I543804
Мазь/крем фламазин, 250 cc, банка	100	
Раствор сетримиды, 40%, в пузырьках по 10 мл	200	EI530500
Водоочистительные таблетки	10 000	
Декстроза-70, в пузырьках по 500 мл	10 000	I543200
Раствор молочной кислоты Рингера с набором для в/в, 500 мл	1 000	EI560800
Хлористый натрий, 9-процент- ный раствор, 500 мл	1 000	EI564320

Некоторые из вышеуказанных медикаментов могут быть использованы на фармацевтическом предприятии в Масеру, и поэтому запрашивается сырье (сырьевые фармацевтические товары) или средства для приобретения сырья. Более подробные сведения могут быть получены от правительства.

/...



Карта 2. МАСЕРУ, РАЙОНЫ НАПАДЕНИЯ



Добавление

ПЕРЕЧЕНЬ И ОПИСАНИЕ ПОВРЕЖДЕННЫХ ЗДАНИЙ,
УКАЗАННЫХ НА КАРТЕ 2

A Описание

Отдельно расположенный одноэтажный отштукатуренный дом, построенный из несущих кирпичей/блоков с металлическими оконными рамами и рифленой железной крышей

Повреждения

Полностью разрушен, остались одни стены

B Описание

Одноэтажная пристройка к дому, построенная из несущих кирпичей и окрашенная, с металлическими оконными рамами и рифленой железной крышей

Повреждения

Незначительные, в основном требуется замена окон, дверей, потолков, мелкий ремонт внутренних стен

C Описание

Отдельно расположенный одноэтажный отштукатуренный дом, построенный из несущих кирпичей/блоков с рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные, в основном требуется замена окон, дверей, потолков, мелкий ремонт внутренних стен

D Описание

Отдельно расположенный одноэтажный дом, построенный из несущих блоков, неокрашенный снаружи, с отштукатуренным окрашенным интерьером, с крышей из рифленого железа и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные; в основном требуется замена окон, дверей и потолков, мелкий ремонт внутренних стен и крупный ремонт крыши

Е Описание

Одноэтажная пристройка к дому, описанному в пункте D выше, построенная из несущих кирпичей, снаружи отделана светлой облицовкой, с отштукатуренными окрашенным интерьером, с рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Повреждения носят серьезный характер. Интерьер помещения полностью разрушен

Ф Описание

Трехкомнатный блок домов, построенный из несущих кирпичей со светлой внешней облицовкой, с отштукатуренным и окрашенным интерьером, рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные, в основном требуется замена окон, дверей, потолков, мелкий ремонт внутренних стен и крупный ремонт крыши

Г Описание

Отдельно расположенный одноэтажный дом, построенный из несущих кирпичей со светлой внешней облицовкой, с отштукатуренным и окрашенным интерьером, с рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные, в основном требуется замена окон, дверей и потолков, мелкий ремонт внутренних стен и крупный ремонт крыши

Н Описание

Один дом в блоке из пяти зданий, построенный из несущих блоков со светлой внешней облицовкой, отштукатуренным и окрашенным интерьером, рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные

І Описание

Блок из пяти домов, построенных из несущего кирпича со светлой внешней облицовкой, с отштукатуренным и окрашенным интерьером, рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

/...

Повреждения

Незначительные

J Описание

Отдельно расположенный одноэтажный дом, построенный из несущих кирпичей/блоков, с оштукатуренным и окрашенным интерьером и фасадом, с рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Полностью разрушен

K Описание

Блок из шести одноэтажных домов, построенных из несущих кирпичей, со светлой внешней облицовкой, с оштукатуренным и окрашенным интерьером, рифленой железной крышей и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные, требуется ремонт крыши

L Описание

Две квартиры в трехэтажном здании, построенном на железобетонном каркасе с заполнением из светлого кирпича, с оштукатуренным интерьером, стальным каркасом кровли с заполнением IBR и металлическими оконными рамами

Повреждения

Незначительные, требуется мелкий ремонт крыши
